

Жоғары білім туралы
ДИПЛОМ
ЖБ № 0197251

ДИПЛОМ
о высшем образовании
ЖБ № 0197251

Осы диплом Юлия Викторовна
Гейдтке берілді,
ол 2005 жылы Абай Мырзахметов атындағы
Кокшетау университетіне
түсіп, 2009 жылы 050207 – Аударма ісі мамандығы
бойынша Абай Мырзахметов атындағы
Кокшетау университетінде
жоғары білім берудің кәсіптік оқу бағдарламасын толық
менгеріп шықты.
Мемлекеттік аттестаттау комиссиясының 2009 жылғы
« 10 » маусымдағы шешімімен оған аударма ісі
бакалавры

біліктілігі және (немесе) БАКАЛАВР академиялық дәрежесі
берілді.

Мемлекеттік аттестаттау
комиссиясының төрағасы

Ректор

Хатшы

М.О.

Кокшетау қаласы

2009 жылғы « 01 » шілде

Тіркеу нөмірі 122

Настоящий диплом выдан Гейдт
Юлии Викторовне в том, что он
в 2005 году поступил в Кокшетауский
университет им. Абая Мырзахметова
и в 2009 году полностью освоил профессиональную
учебную программу высшего образования
по специальности 050207 – Переводческое дело
Кокшетауского университета
им. Абая Мырзахметова

Решением Государственной аттестационной комиссии от
« 10 » июня 2009 года ему (ей) присвоена
квалификация и (или) академическая степень БАКАЛАВР
переводческого дела

Председатель Государственной
аттестационной комиссии

Ректор

Секретарь

М.П.

Город Кокшетау

« 01 » июля 2009 года.

Регистрационный номер 122

**Қазақстан Республикасы Білім және ғылым министрлігі
Министерство образования и науки Республики Казахстан**

Тегі, аты, әкесінің аты

Фамилия, имя, отчество

Гейдт Юлия Викторовна

Туған күні, айы, жылы

Дата рождения

07 ноября 1987 года

ТУПНУСҚА
ОРИГИНАЛ

Осыған дейін алған білімі туралы құжат

Предыдущий документ об образовании

Жалпы орта білімі туралы аттестат 2005 жылы берілген
Аттестат о среднем общем образовании, выданный в 2005 году

Оқуға қабылдау сынағын

Вступительные испытания

өтті / прошел

Оқуға түсті

Поступил (а) в

2005 жылы Абай Мырзахметов атындағы Кокшетау университетіне
2005 году в Кокшетауский университет имени Абая Мырзахметова

Кокшетауский университет
имени
Абая Мырзахметова

Оқуды бітірді

Завершил (а) обучение в

2009 жылы Абай Мырзахметов атындағы Кокшетау университетін
2009 году в Кокшетауском университете имени Абая Мырзахметова

**ДИПЛОМҒА ҚОСЫМША
ПРИЛОЖЕНИЕ К ДИПЛОМУ**

ЖБ № 0197251

Тіркеу № 122

Регистрационный № 122

01 шілде / 01 июля 2009 ж./г.

Жоғары оқу орнының мәртебесі

Статус высшего учебного заведения

университет

Оқытудың нормативтік мерзімі

Нормативный период обучения

4 жыл / год

Оқыту мен білімін бақылау тілі

Язык обучения и контроля знаний

орыс / русский

Оқыту түрі

Форма обучения

күндізгі / дневная

Бағыт / мамандық

Направление / специальность

Аударма ісі

Переводческое дело

2009 жылғы 08 маусымдағы
мемлекеттік аттестаттау
комиссиясының шешімімен
БАКАЛАВР академиялық
дәрежесі тағайындалды және
аударма ісі
бакалавры біліктілігі берілді

Мамандандыру

Специализация

каратырылмаған / не предусмотрена

Курстық жұмыстар / Курсовые работы:

1 Аударма теориясы /

Теория перевода

A-(3,67) өте жақсы / отлично

2 Оқылатын тіл теориясының негіздері /

Основы теории изучаемого языка

A (4,0) өте жақсы / отлично

3 Әлем әдебиеті және оның аудармасының жалпы

мәселелері / Мировая литература иностранного языка
и общие проблемы перевода,

A-(3,67) өте жақсы / отлично

Тәжірибелерден өту / Практики:

1 Оқу тәжірибесі, 4 апта

Учебная практика, 4 недели,

A (4,0) өте жақсы / отлично

2 Өндірістік тәжірибе, 15 апта

Производственная практика, 15 недели,

A (4,0) өте жақсы / отлично

Қорытынды мемлекеттік емтихан / Итоговые государственные экзамены:

1 Қазақстан тарихы

История Казахстана

B+ (3,33) жақсы / хорошо

2 Бірінші шет тілі теориясы мен практикасы

Теория и практика первого иностранного языка

B- (2,67) жақсы / хорошо

3 Аударма теориясы мен практикасы

Теория и практика перевода

C+(2,33) қанағат. / удовлет.

Тақырыбы диплом жұмыстың орындау және қорғау,

Выполнение и защита дипломной работы: на тему

" Особенности передачи каламбура (на материале

художественных произведений ДЖ.Голсуорси)"

A-(3,67) өте жақсы / отлично

Осы диплом білімі мен біліктілік деңгейіне сай мамандық бойынша қызмет
жасауға құқық береді.

Данный диплом дает право на осуществление профессиональной деятельности

в соответствии с уровнем образования и квалификацией.

Жалғасын келесі беттен қара

Продолжение смотри на обороте

Құжаттың құрамындағы беттер:

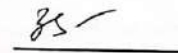
Документ содержит количество листов:

1 (бір / один)

Ректор



Декан



Хатшы

Секретарь



№ 1 парақ / лист № 1

ДИПЛОМСЫЗ ЖАРАМСЫЗ / БЕЗ ДИПЛОМА НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНО

ДИПЛОМСЫЗ ЖАРАМСЫЗ / БЕЗ ДИПЛОМА НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНО

Оқу барысында мынадай пәндер бойынша тапсырды:
За время обучения сдал (а) по следующим дисциплинам:

ДИПЛОМСЫЗ ЖАРАМСЫЗ / БЕЗ ДИПЛОМА НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНО

ДИПЛОМСЫЗ ЖАРАМСЫЗ / БЕЗ ДИПЛОМА НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНО

Пәннің атауы / Наименование дисциплины	кредит көлемі / объем в кредитах	сағат көлемі / объем в часах	ортптік баға / бухгалтерлік өңдеме	сандық бағалау / цифровой эквивалент	дәстүрлі / традиционный
1 Қазақстан тарихы / История Казахстана	3	135	B+	3,33	жақсы / хорошо
2 Философия	3	135	A-	3,67	өте жақсы / отлично
3 Екінші шет тілі (A1-A2 деңгейі) / Второй иностранный язык (уровень A1-A2)	5	225	B+	3,33	жақсы / хорошо
4 Екінші шет тілі (B1 деңгейі) / Второй иностранный язык (уровень B1)	3	135	B	3,0	жақсы / хорошо
5 Қазақ тілі / Казахский язык	3	135	B-	2,67	жақсы / хорошо
6 Информатика	3	135	B-	2,67	жақсы / хорошо
7 Экология	1	45	B	3,0	жақсы / хорошо
8 Қазіргі жаратылыстану тұжырымдамасы / Концепция современного естествознания	1	45	B-	2,67	жақсы / хорошо
9 Мәдениеттану / Культурология	2	90	A-	3,67	өте жақсы / отлично
10 Латин тілі / Латинский язык	2	90	A-	3,67	өте жақсы / отлично
11 Психология	2	90	B+	3,33	жақсы / хорошо
12 Іс қағаздарын жүргізу / Делопроектирование	3	135	B-	2,67	жақсы / хорошо
13 ҚР қазіргі экологиялық мәселелері / Современные экологические проблемы РК	1	45	B+	3,33	жақсы / хорошо
14 Классикалық тіл / Классический язык	1	45	A	4,0	өте жақсы / отлично
15 Базалық шет тілі (A1, A2 деңгейі) / Базовый иностранный язык (уровень A1, A2)	5	225	A-	3,67	өте жақсы / отлично
16 Базалық шет тілі (B1 деңгейі) / Базовый иностранный язык (уровень B1)	5	225	B+	3,33	жақсы / хорошо
17 Базалық шет тілі (B2 бастауыш деңгейі) / Базовый иностранный язык (уровень B2 пороговый)	5	225	A	4,0	өте жақсы / отлично
18 Базалық шет тілі (B2 жалғастырушы деңгейі) / Базовый иностранный язык (уровень B2 продвинутый)	5	225	B+	3,33	жақсы / хорошо
19 Сөйлеу мәдениеті бойынша практикум / Практикум по культуре речевого общения	4	180	B+	3,33	жақсы / хорошо
20 Мамандыққа кіріспе / Введение в специальность	1	45	C+	2,33	жақсы / хорошо
21 Аударма теориясы / Теория перевода	3	135	B+	3,33	жақсы / хорошо
22 Тіл біліміне кіріспе / Введение в языковедение	2	90	B	3,0	жақсы / хорошо
23 Қазіргі орыс тілі (теориясы мен практикасы) / Современный русский язык (теория и практика)	2	90	B	3,0	жақсы / хорошо
24 Оқылатын тіл теориясының негіздері / Основы теории изучаемого языка	3	135	B	3,0	жақсы / хорошо
25 Қазақ және шет ел тілдерінің функционалды стилистикасы / Функциональная стилистика иностранного и русского языка	2	90	B-	2,67	жақсы / хорошо
26 Әлем әдебиеті және оның жалпы мәселелері / Мировая литература иностранного языка и общие проблемы перевода	3	135	A-	3,67	өте жақсы / отлично
27 Тіл оқылатын елдің әдебиеті және аударма мәселелері / Литература страны изучаемого языка и проблемы перевода	2	90	A-	3,67	өте жақсы / отлично
28 Елтану / Страноведение	1	45	B-	2,67	жақсы / хорошо
29 Мәдениетаралық байланыс теориясы мен практикасы / Теория и практика межкультурной коммуникации	2	90	B+	3,33	жақсы / хорошо
30 Оқылатын тілдің теориялық негіздері (A1 деңгейі) / Основы теории изучаемого языка (уровень A1)	1	45	A-	3,67	өте жақсы / отлично
31 Жаңа ақпараттық технологиялар / Новые информационные технологии	2	90	B+	3,33	жақсы / хорошо
32 Аударманың жалпы теориясына кіріспе / Введение в общую теорию перевода	2	90	B+	3,33	жақсы / хорошо
33 Базалық шет тілінің машықтандыру курсы / Практический курс базового иностранного языка	5	225	A-	3,67	өте жақсы / отлично
34 Қазіргі орыс тілінің теориялық негіздері / Основы теории современного русского языка	2	90	B+	3,33	өте жақсы / отлично
35 Екінші шет тілінің машықтандыру курсы / Практический курс второго иностранного языка	4	180	B-	2,67	жақсы / хорошо
36 Үйдегі оқылым / Домашнее чтение	2	90	B+	3,33	жақсы / хорошо
37 Жалпы кәсіби шет тілі / Общепрофессиональный иностранный язык	5	225	B-	2,67	жақсы / хорошо
38 Арнаулы кәсіби шет тілі / Специально-профессиональный иностранный язык	5	225	B+	3,33	жақсы / хорошо
39 Көркем аударма практикасы / Практика художественного перевода	3	135	A-	3,67	өте жақсы / отлично
40 Жазбаша аударма практикасы / Практика письменного перевода	3	135	B	3,0	жақсы / хорошо
41 Ақпараттық аударма практикасы / Практика информативного перевода	3	135	B+	3,33	жақсы / хорошо
41 Ауызша аударма практикасы / Практика устного перевода	3	135	B-	2,67	жақсы / хорошо
42 Сөйлеу мәдениеті және практикалық стилистика / Культура речи и практическая стилистика	3	135	B-	2,67	жақсы / хорошо
43 Аударма теориясы / Теория перевода	3	135	B+	3,33	жақсы / хорошо
44 Тілдердің салыстырмалы типологиясы / Сопоставительная типология языков	2	90	B-	2,67	жақсы / хорошо
45 Редакциялау негіздері / Основы редактирования	1	45	B+	3,33	жақсы / хорошо
			A-	3,67	өте жақсы / отлично
Барлығы / Всего:	129	5760			
соның ішінде аудиторлық / в том числе аудиторных:		1920			
Дене тәрбиесі / Физическое воспитание					сыналды / зачтено
Хореография					сыналды / зачтено
күжаттың соңы / конец документа					